

German-language version of these document please find after the end of the english-language version.

Eine deutschsprachige Ausfertigung des Dokuments finden Sie im Anschluss an die englischsprachige Fassung.

(1)

- (2) Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres - **Directive 2014/34/EU**
- (3) Certificate number: **SEV 16 ATEX 0162 X**
- (4) Product: Proximity switch and actuator, Type see page 2
- (5) Manufacturer: Pilz GmbH & Co. KG
- (6) Address: Felix-Wankel-Strasse 2, 73760 Ostfildern, Germany
- (7) This product and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.
- (8) Eurofins certifies that this product has been found to comply with the essential health and safety requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to Directive 2014/34/EU of the European parliament and of the Council, dated 26 February 2014.
The examination and test results are recorded in confidential report no. 23CH-01056.X02
- (9) Compliance with the essential health and safety requirements has been assured by compliance with:

EN IEC 60079-0:2018
EN 60079-7:2015
EN IEC 60079-7:2015/A1:2018
EN 60079-18:2015
EN 60079-18:2015/A1:2017
EN 60079-31:2014

Except in respect of those requirements listed at item 18 of the schedule.

- (10) If the sign «X» is placed after the certificate number, it indicates that the product is subjected to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate. The sign “U” is placed after the certificate number. It indicates that this certificate must not be mistaken for a certificate intended for an equipment or protective system. This partial certification may be used as a basis for certification of an equipment or protective system.
- (11) This Conformity Statement relates only to the design and construction of the specified product and not to specific items of product subsequently manufactured.
- (12) The marking of the product shall include the following:



II 3 G Ex ec mc IIC T6 Gc
II 3 D Ex mc tc IIIC T80 °C Dc

Thomas Köhntopp
Product Certification

Kunstapp



(13)

Appendix

(14)

Conformity Statement no. SEV 16 ATEX 0162 X

(15) **General product information**

The safety switches PSEN cs series are safety switches which react together with an RFID transponder. The circuit is encapsulated. They are built in a plastic enclosure. The safety switches are available with plug.

Types

PSEN cs5.13 M12/8 EX 1 switch inclusive
PSEN cs5.13 M12 EX 1 actuator and
PSEN Cable M12 8p or PSEN Cable M12-M12 8p

Ratings

Voltage 24 V DC ($\pm 20\%$)

Power 1 W

Outputs:

Maximum voltage 28.8 V

Maximum power per output 2.4 W

Maximum current per output 100 mA

Classification of installation and use: fixed

Ingress protection: IP66 and IP67, encapsulated

Rated ambient temperature range ($^{\circ}\text{C}$): -25°C ... $+55^{\circ}\text{C}$ up to 4000 meter above sea level

(16) **Report number**

23CH-01056.X02

(17) **“Special conditions for safe use” / “Schedule of limitations”**

1. The permissible ambient temperature range is -25°C to $+55^{\circ}\text{C}$.

2. The sensor (plug) and the actuator must be protected from UV-light or direct sunlight.

3. The sensor is suitable for use with a low degree of mechanical risk. Care must therefore be taken to ensure that the sensor is adequately protected from impact. Mechanically protection is not mandatory.

4. The device must be installed so that the connector must be protected from impact or shock according to EN IEC 60079-0 section 26.4.2.

5. Due to the risk of electrostatic charging appropriate action must be taken during installation and operation. The warning is printed on the device as follows:

“WARNING – POTENTIAL ELECTROSTATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS”

6. The connector must be secured against accidental loosening, and the warning is printed on the device as follows:

“WARNING – DO NOT SEPARATE WHEN ENERGIZED”

7. The Actuator M12 (RFID tag) must not be used in an environment with high electromagnetic fields with rms values greater than 1 A/m or 3 V/m, for example high current electrolysis systems.

(18) **Essential health and safety requirements**

In addition to the essential health and safety requirements (EHSRs) covered by the standards listed at item 9, the following are considered relevant to this product, and conformity is demonstrated in the report:

Clause	Subject
None	

(19) **Drawings and documents**

See Test Report “Manufacturer’s Documents”





Konformitätsaussage

- (1)
- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemässen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 2014/34/EU**
- (3) Prüfbescheinigungsnummer: **SEV 16 ATEX 0162 X**
- (4) Produkt: Sicherheitsschalter und Betätiger, Typ Siehe Seite 2
- (5) Hersteller: Pilz GmbH & Co. KG
- (6) Anschrift: Felix-Wankel-Strasse 2, 73760 Ostfildern, Germany
- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Prüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Eurofins bescheinigt die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemässen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäss Anhang II der Richtlinie 2014/34/EU des europäischen Parlamentes und des Rates vom 26. Februar 2014. Die Ergebnisse der Prüfung sind im vertraulichen Prüfbericht 23CH-01056.X02 festgehalten.
- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:
- EN IEC 60079-0:2018**
EN 60079-7:2015
EN IEC 60079-7:2015/A1:2018
EN 60079-18:2015
EN 60079-18:2015/A1:2017
EN 60079-31:2014
- Ausgenommen sind die Bedingungen welche unter Punkt 18 aufgeführt sind.
- (10) Falls das Zeichen «X» hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Produktes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen. Das „U“ nach der Prüfbescheinigungsnummer bedeutet, dass sich dieses Zertifikat von einem Zertifikat für Geräte oder Schutzsysteme unterscheidet. Diese Teilzertifizierung kann als Basis für die Zertifizierung von Geräten oder Schutzsystemen verwendet werden.
- (11) Diese Konformitätsaussage bezieht sich nur auf Konzeption und Bau des festgelegten Produktes und nicht auf die nachher gefertigten Serienprodukte.
- (12) Die Kennzeichnung des Produktes muss die folgenden Angaben enthalten:



II 3 G Ex ec mc IIC T6 Gc
II 3 D Ex mc tc IIIC T80 °C Dc

Eurofins Electric & Electronic Product Testing AG
Notified Body ATEX

Thomas Köhntopp
Produktzertifizierung



(13)

Anlage

(14)

Konformitätsaussage Nr. SEV 16 ATEX 0162 X(15) **Beschreibung des Produktes**

Die Sicherheitsschalter der Serie PSEN sind Sicherheitsschalter, die zusammen mit einem RFID-Transponder reagieren. Die Schaltung ist gekapselt. Sie sind in einem Kunststoffgehäuse gebaut. Die Sicherheitsschalter sind mit Steckern erhältlich.

Typen

PSEN cs5.13 M12/8 EX 1 Schalter inkl.
PSEN cs5.13 M12 EX 1 Betätiger und
PSEN Kabel M12 8p oder PSEN Kabel M12-M12 8p

Bewertungen

Spannung	24 V DC ($\pm 20 \%$)
Leistung	1 W
Ausgänge:	
Maximale Spannung	28.8 V
Maximale Leistung pro Ausgang	2.4 W
Maximaler Strom pro Ausgang	100 mA

Installations- und Gebrauchsart:	befestigtes Gerät
Schutzart:	IP66 und IP67, vergossen
Umgebungstemperatur (°C):	-25 °C bis +55 °C bis 4000 Meter über Meer

(16) **Prüfbericht** 23CH-01056.X02(17) **„Besondere Bedingungen“ / „Einschränkungen“**

1. Der zulässige Umgebungstemperaturbereich beträgt -25 °C bis +55 °C.
2. Der Sensor (Stecker) und der Aktor müssen vor UV-Licht oder direktem Sonnenlicht geschützt werden.
3. Der Sensor ist für den Einsatz mit einem geringen mechanischen Risiko geeignet. Es ist darauf zu achten, dass der Sensor von Stößen geschützt ist. Mechanischer Schutz ist nicht zwingend erforderlich.
4. Das Gerät muss so installiert werden, dass der Stecker gemäß EN IEC 60079-0 Abschnitt 26.4.2 vor Stößen oder Schlägen geschützt ist.
5. Wegen des elektrostatischen Aufladungsrisikos müssen während des Einbaus und des Betriebes entsprechende Maßnahmen ergriffen werden. Die Warnung wird auf dem Gerät wie folgt gedruckt: "WARNUNG - GEFAHR DURCH ELEKTROSTATISCHE EINLADUNGEN – SIEHE BETRIEBSANLEITUNG".
6. Der Stecker ist gegen unbeabsichtigtes Lösen zu sichern. Die Warnung wird auf dem Gerät wie folgt gedruckt: "WARNUNG - NICHT UNTER SPANNUNG TRENNEN".
7. Der Betätiger M12 (RFID-Tag) darf nicht in Umgebung mit hohen elektromagnetischen Feldern mit rms-Werten größer als 1 A/m oder 3 V/m eingesetzt werden, z. B. Hochstromelektrolyseanlagen.



(18) **Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen**

Zusätzlich zu den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen, welche durch die unter Punkt 9 aufgeführten Normen erfüllt sind, sind noch folgende im Testbericht überprüften Bedingungen relevant:

Paragraf	Thema
Keine	

(19) **Zeichnungen und Dokumente**

Siehe Testbericht „Hersteller Dokumente“

